Prose e poesie bellunesi 2007

Autori vari

2007

Esportato da Wikisource il 12 dicembre 2020. Segnala eventuali errori su it.wikisource.org/wiki/Segnala_errori

Questo testo è incompleto.

Estratto da Ladin! 2007 dell'Istituto Ladino delle Dolomiti di Borca di Cadore.

1. ***EMILIO DA DEPPO (1946) Veronika, la croda pupa***
2. ***PIERO DE GHETTO DE ROCHE DE LISEO (1932) Apede la vaces.***
3. ***NICOLA ALVERÀ DE 'SAN (1968) Sensazios***
4. ***MATTEO CASSOL BENVEGNÙ (1972) La tradizion de la Vecia Popa in Agort***
5. ***LINA DE BIASIO (1953) Come che chi tosac da na ota i saveva, e chi da ades i pol, lieze le ore senza leroio***
6. ***PIERO DE GHETTO DE ROCHE DE LISEO (1932) Pan de seala***
7. ***MARCO DIBONA MORO (1961) Un insogno***
8. ***TONE CUCIARIN (ANTONIO ALBERTI, 1946) Se ciatà (metafora)***
9. ***PIETRO BRESSAN BERNARDI (1920) Sul fornel***
10. ***LUCIO FEDON (1980) Enrosadira***
11. ***ADEODATO PIAZZA NICOLAI (1944) N tin de sudor***
12. ***FRANCO REGALIA (1950) San Dené***
13. ***GABRIELE RIVA (1975) El reguz e la neola***
14. ***LUCIA TALAMINI DE LA TELA (1957) Par piazer, na guoza de aga***
15. ***PIERANGELO ZANDONELLA CALLEGHER (1944) Dies dis a Pra dla Monti.***
16. ***ANTONIO ALBERTI CUCIARIN (1946) De r Africa.***
17. ***VITTORIO BUZZO PIAZZETTA (1935) Tornà al paes.***
18. ***ANNA MARIA DE MICHIEL Sere d autuno cadorine.***
19. ***LUCIO FEDON (1980) De la vita i fei stricole.***
20. ***MASSIMO MOSENA NONI Te ai vedù.***
21. ***ADEODATO PIAZZA NICOLAI (1944) L infiniu.***
22. ***GABRIELE RIVA (1975) Polsete.***
23. ***Incipit processo contro Catarina da Pozalle (liberamente tratto da Processo di inquisitione contro gente malefici et strighe et altri aderenti a mal fare di Giancarlo Pagogna***

EMILIO DA DEPPO (1946)

Veronika, la croda pupa

Le é tante le storie e le leiende che da senpre se conta su le nostre montagne e i laghe dolomitiche, da Misurina a Sorapis e tante tante outre, par no parlà de le longane e bestie pi o manco nventade.

Chela che goi contave l é na fiaba vera. Come pola esse vera na fiaba?, disaré. La é parché na situazion fora usanza, co na cornìs da no crede, la po esiste. L é sucessa a na pupa todesca de nome Veronika, ciavei bionde co le dreze, goie celeste, proprio come che deve esse la tradizion. No é un principe azuro, ma na mare e n pare, che i golea tanto ben. Tante ane fa, l pare - che se ciamea Wolfgang – l a ciatà pa la prima ota su la so strada tanta dente e tante loghe, ma un pi de dute lo à npressionà, tanto da feighi di:

“L ntares de n grupo de crode no l dipende da le dificoltà o se le scalate le é cognosseste, ma da le beleze che crode, val, piante e eghe le fa n duto un con grazia. Pi de dute, l salvargo, parché chesti loghe i é romanteghe. Spordendose da forzele zenza nome sora valoi negre, pien de nee e de père, se po capì e gode la gioia che a ienpì l peto dei prime omin che se a ncognà fra cheste crode.“ E passà tante ane, e Wolfgang no po desmenteasse chel ncontro: ntanto l se à fato na fameia e l à avù na bela pupa. L decide de tornà te chel logo magico e incantà, e de portasse apede la fameia par na vacanza, lontan dai rumor de la cità e dal gris de chei ziei del lisinpon. Inte de se l sogna l verde cioudo del bosco, l core de l ega, i uziei che cianta, i fior de dute i color e chele crode che sà canbià con la magia del di e l ora de siera. E la luna, così iazada cuan che te sos n paes, la spunta npizada da le tori, da le zime, dai mile spizot che i circonda l bosco come a continuà l dogo de lustro e de color che l fardel sol l à apena finì.

Sarala contenta la pupa? se domanda Wolfgang. Siguramente n fameia i avea parlà te le scure e frede siere d’inverno, te la desolada piana batuda dal vento. La curiosità era granda e la tosata spietea con strans la fin de la scola e la possibilità de chel viado longo, verso n posto che parea bel ma te l stesso tenpo pien de robe che no la cognossea.

Cuante ote la maestra a scola avea contà de lupe e orche che da senpre i starea te i bosche! Chesto fastide l à sconbussolà par tanto tenpo la tosata, finche l é ienù l di de caminà. Par Veronika era i ane de le banbole, e come dute le pupe no la rinunziea mai a la so amiga de peza. La ghi parlea, la se confidea, la i darea sicureza te l ndormenzasse col scuro de la note. Le magnea insieme, dividendosse chel che no ghi piasea, e calchi ota le radeghea, par scimiotà chel che suziedea a dute. L treno che le avarae portade n Italia era pronto n stazion. Veronika l é montada su par prima, ntanto che so pare pendea chele valis cosi pesanti, che so mare avea ienpi de maioi, parché la savea che n montagna l tenpo l é stranbo e che n poche ore se po passà da n bel sol al pi tristo dei tenporai.

Anche so pare i avea contà d avè visto brentane de iara, e père grande come automobili rodolà portade dal torente, ienù tristo da le eghe negre dei tenporai. L viado l é stà longo, ma la goia de vardà dai finestrin chi loghe che i se presentea come tante cuadre piturade da la natura i à fato ieni duto pi facile.

Finalmente le Dolomiti! L paes da onde che partia la strada pal rifuio l era pizol, le ciase dute n riga longo la strada, poca dente e calchi rara machina. Era l 1952, te la cità che l avea lassà era confusion, dente piena de dafei, clacson che domandea de podè passà par portà tanta dente, senpre pi dente. Ca duto era chieto, se podea parfin sientì i uziei ciantà e l ega de le fontane che someea ciacolà. Se à vizinà n sior, che con sudizion l a domandà se l era lui l ingegner che dovea esse portà n gip al rifuio. Era proprio na gip, de chele che i soldade americane avea lassà drio la longa storia de guera n Italia. La ienea usada par portà persone e, adatada con dei atreze, travi e bree. L bisuoi de chi ane era de usà tenpo e materiai zenza strazà nia, bisognea dasse da fei, cosi era par la gip che siguramente no farea l viado ndrio goita. Veronika era preocupada, e l so muso no scondea l teror del viado su chel strano biroc'. L fefo che l à te la fotografia l parla pi de mile parole.

La strada era verta, someea che la gip no ghi la faresse a rampegasse, e i rame dei alberi se spostea, n ota carezandoghi l muso n outra ota dandoghi de le biscazade. Finalmente é spuntà chele montagne cosi bele, e l pra onde che era l rifuio, oasi onde che l verde se presentea te dute le so fateze. Chesta scena l à fato di a papà Wolfgang parole cosi bele che solo i pionieri come lui sientia da l anima prima che da la testa: "Auguro che se posse continuà a ienì n ponta de pè tra cheste care montagne, come cuanche era solene l so prinzipio, cosi da sientisse da ele defendeste, come tei di che duto era salvargo e ncontaminà dal on, cuanche vivendo la gioia era intata, pura pienamente. Lassonela pura, alora tornaron, tornaron fin che podaron te cheste corone de montagne divine, contornade da ponte che le và a sprofondasse te l ziel, te chesto mondo de sogne."

La vita al rifuio la passea chieta, con Veronika, la so banbola e la mare che con pazienza rienpìa le dornade spietando so on, che ogni bonora l partia presto par scopri ogni pi sconto cianton, ogni pèra, ogni piega de chel mar n pè che la natura avea fato con tanta bondanza. Bisognea fei le lezion de le vacanze con scrupol, iutà so mare tei laoret e pi de dute partecipà a la vita del rifuio. La cioura che Rolando l gestor cenea par avé l late pa la so fameia, che la golea conpagnia ranpegandosse su pai pra tra i cogoluz de fien, te l cioudo sol d istade. Era Miranda, la fia de Rolando, che l era come na suor pi granda e che Veronika iutea insieme a Graziana te l fei i laori de cusina e le canbre, cognossendo i segreti de la soa doventù e scoltando le so confidenze, senpre co l orgolio de aveghine la fiduzia, e zerta de conservà inte de se i sogne e l esuberanza. Era l ega che nassea come par miracol da sote le père buciandosse a val par unisse a outre eghe e portà con se forza de vita.

La cesuta l avea desine de crode par canpanil, onde anche na pizola orazion someea la desse n ziel lediera e pi scoltada. Fiaba era duto ntorno e da godesse la vita ten chel remoto cianton del mondo.

L é n confin te la storia del alpinismo, chel che à fato l ingegner Wolfgang Herberg fra cheste montagne, e la so distinzion no à mai golesto acetà n publico riconoscimento. Solo n vezo l se à tolesto e no podea esse n outro modo. Dendo su pal Ciadin d Arade, a sinistra l é l ramo de la Scala Granda, co le paredane a strapionbo unide te na ciadena fissa e duta tacada. A destra, crode pi restogne: Cima d Arade, Punta Koegel, CIMA VERONIKA, e l Monfalcon de Cimoliana. La fiaba de Veronika, la croda pupa l é ncora pi bela e zenza paragoi con al so fianco, poiada su una forzela, la “banbola”. Se po vedele anche dal Rifuio Padova. Par senpre.

(Domeie)

PIERO DE GHETTO DE ROCHE DE LISEO (1932)

Apede la vaces.

In chel istade del 1940, insieme a Bruno Rosselli e a Edoardo del Biso, son dù a pede la vaces ia par Nedui. Aeane da i tende a na vintena de vaces da late che no era dudes a monte.

Come che passeane la dornada dipendea da la vaces che, pi o manco, dute i dìs les fasea la stessa robes: les scominziaa a pascolà a les nuove da bonora al Prin Pian de Nedui, a les undes les era sul Secondo Pian e a medodì les ruaa sul Terzo Pian e les se buciaa do a rumià.

Daspò, pian pianeto, les dea su par al Sitol e les fenìa al giro su la Pausa de Saudame. Verso les cuatro l era ora de tornà a cèsa.

A nosautre tré me restaa an grun de tenpo par dì par i fate nostre, anche se ogni tanto se perdeane ia e sentiane Taresa de Bepo Breo che urlaa da Cianzìa: «La vaces ize Cesalìiìs!!!» o carchedun autro che urlaa: «La vaces ize varaaa!!!»

La vaces ciataa senpre al modo de pascolà ize vara. Les passaa al Ru de Paluses, e se carchedun se desmenteaa verta la bochera de la strada de Prazelan, les dea anche pi n su, fin sun Sacus.

E canche torneane a cèsa da da sera sentiane la nostres.

Credo che nessun cognossesse così ben i poste come nosautre tré. Dal ponte de Cianzìa a la Crepa de Fraina cognosseane duta la piantes, dute i sas e duto l resto.

Ogni tanto me penso de la maras-ces salvarghes, de la fraies, de la muies de Saudame, die ciclamini del Sitol, dei zozolute, dei porcini e dei capeloi.

Cuasi sié mes passađe ize n lanpo, ma che à lassà n segno che no se puó desmenteà così fazile, credeme…

(BORCIA)

NICOLA ALVERÀ DE ‘SAN (1968)

Sensazios

Ra voia de ‘sì su sul Monte Bianco r é propio granda. El di de Nadà vado a na zena coi amighe de senpre. Sento di che Diego el vorarae fei festa par i sessanta ane co ra zima del Bianco. Eco r ocajion che spetae, un ‘siro co ra parsona iusta! Ai chinesc de aprile moon par chesta aventura, ma ormai da longo l viaso sentie che ra zima no r arae fata. L é stà in ogni cajo zinche gran biei dis: on vedù Cervinia, Courmayeur, Chamonix e par fenì son ‘sude sul Gran Paradiso, 4065 metre de outeza, co na gran bela ‘sornada e soralduto, infinalmente, a pè. Schie, peles, un saco sun schena e l ceto de ra natura che ‘sà da calche an el me fesc conpagnia. A ra fin, però, me vanza ra sensazion de in chera domegna: fosc ra zima del Bianco no ra fejaron. Ra crodes es resta là, i disc dute, e ió spero che st outro colpo, ormai a moe, ra sensazion iusta see chera de ruà su in son, ma del Monte Bianco sta ota!

(anpezan)

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/La tradizion de la Vecia Popa in Agort

LINA DE BIASIO (1953)

Come che chi tosac da na ota i saveva, e chi da ades i pol, lieze le ore senza leroio

Cande che chi tosac da na ota, de la classe del ’22 o del ’23 o là dintor, i ziva co le vace via per sora Zunaia, ben da bonora i sen ziva su per el triol de Sal Col e dopo i portea el bestiam a pascolà fora a La Lasta, Sora Sarot, fora La Mandra e calche ota anca su per Col dal Pez o inveze i le sgorzeva ite Le Loce, daré i mur dei prai, ite el comunal.

Per se passà el tenp intant che chele vace le rumieva, i ziva a gesine o, co le scarpe da fer, che i doreva per no sbrissà, i feva i zerci su le piastre che l é fora La Lasta e ancora aldidancuoi, savendo doe zi a zercià, se pol i vede. Calche un en cin pi spericolà el se dondolava coi ram de pez e, dopo i avè domai, el passava via per sora le crepe e ghe n é stat un che l é tomà, cande che s à spacà el ram, e l s à rot na cadigia, ma l é stat medeà sol co l inpiaster de maestra de pez e ancora aldìdancuoi el zotigea. Co scominziava a piovesinà sti puore tosac i se binava aùna sot en sas e se i sentiva el vers de la ciaura dal bosch, che la ciamava la piova i se spasemeva…

E podesse continuà ancora en cin…e ve contà valch de auter…e la tirà pi longia…

Ma chel che ne interessa a noi ades l è che sti tosac che i ziva a fai i paster ben bonora co na feta de polenta o en puoche de patate cote, ite na sacocia de peza, no i avea el leroio, ma i savea lostes cande che l eva ora de tornà a ciesa.

I dì che l eva el sol i inponteva en bachet dert ite la mota, lonch 40-50 schei, e ogni tant i vardeva l onbria che l bachet el feva zabas e i saveva en pressapuoch che ora che l eva.

Se i eva sun Col dal Pez i inpiantava el bachet su en picol col sora el poz da l aiva.

A mi i me à contà che cande che i sconfinava ite i pascoi de chi da Fontanive, ite per Le Peràzze, i monteva sul Sas de le Ore per vardà fora el

cianpanil e savè che ora che l eva.

Inveze cande che in zugn (1) i porteva le vace a se ingianbà ite a Le Peraze, dopo le avè fate ferà, coi ciodi cuadri, sot al travai de Cesarìl, se no le se sfrueva le onge, i paster i vardeva via el lares che l é ancora su in som Oteàra e i se regoleva per savè che ora che l eva co l ombria che sto lares el feva zu per chele rive che le eva segade, restelade e netade come en ‘sbors, cande che l onbrìa la paseva via el triol che vegniva zu da Staulàt l eva le siei da dassera.

Ades come i tosac de na ota, anca i tosac del dìdancuoi, co i và a zugà ite el cortil de le Scole i pol se desmentià a ciesa el leroio, ma se l é el sol, vardà l onbria che segna l ora, su la meridiana che i s à fat e se l é le neole i pol se sporze da zalpè del cortil e vardà che ora che l é sul cianpanil de la giesia.

Regordonse però che da senper in Alie basta vardà i monc, el ziel e l sol per capì in che stagion che sion e che ora che l é, doe che el sol el nas e doe che l và a fiorì.

Bastarave no avè senper pressa e se fermà a considerà e forsi se scoprirave anca valch de auter.

(1) I ziva co le vace da zugn a setenbre fin a la sagra de Le Grazie, puoiz i le porteva sa Mont, doe che vegniva su chi d Agort.

(Alie)

PIERO DE GHETTO DE ROCHE DE LISEO (1932)

Pan de seala

«Alora ero an riedo e l era autre tenpe; chesta me la penso come se fosse iniere». Così scominziaa senpre la stories che l barba Rico al me contaa can che deo a l ciatà in America.

L aea na bona memoria e l era an piazer ascoltà.

N ota l à scominzià così: «La mare la se fasea al pan ize cèsa e daspò la l cenia serà ia de sote. La ciave la se la tienia sote la carpetes. An dì son passà ize strenta daos cèsa e èi sentù an udor de pan fresco che m'à fato ienì la sbaes ize bocia. Son montà sul cuertel dei Brees e, ize par la ramada de la fenestra verta, èi vedù dodes pan de seala sul comò de canbra apena tirade fora de forno. La mare la i aea betude là a se suià.

Al pare, che l era fauro, in chel dì l era dù a Borcia e ize fosina no l era nessun. Son dù ize, m èi fato an gancio come n langer, l èi tacà sun ramo da fasguoi, èi inpirà an pan e l èi tirà fora par fenestra: e daspò me l èi magnà duto.

In chela sera la mare la i à dito al pare: «Tiò Liseo, no capisso, me parea de aé fato dodes pan e pi de undes no ghe n ciato.». E al pare: « Te te avaras sbalià a contà».

No èi mèi aù al coraio de i dì a la mare ce che aeo fato.

L é morta zènza saé che in chel'ota l aea reson ela....!

E daspò al barba Rico l à dito: - Dasei pan assèi a Roche –.

Chesta l é stà la ultima parpoem>oles che a dito la mare prima de morì.

Roche l era mè fardel.»

(Borcia)

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Un insogno

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Se ciatà (metafora)

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Sul fornel

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Enrosadira

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/N tin de sudor

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/San Dené

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/El reguz e la neola

LUCIA TALAMINI DE LA TELA (1957)

Par piazer, na guoza de aga

Na guoza de aga
par me bagnà i auriei;
an ciaze de aga
par me destudà la siede;
na bariza de aga
canche vado su par la monte.
An bazil de aga
par me rinfrescà al mostaze;
an secer de aga
par lavà dó la scudeles;
an mastel de aga
par lavà fora i lenzuos.
Na seia de aga
par sfreà al siolo;
doi sece de ran su l zanpedon
par l aga che ocore ize cèsa;
an ciaudrin de aga
par fèi la polenta.
Aga da pioa
par bagnà i fiores;
an brente de aga
par beerà la besties;
an secel de aga senta
par na benedizion de l Signor.
Aga par chi pi siore,

aga par chi pi puarete,
aga par dute …
e gramarzé,
gramarzé da sen
par duto sto ben: l aga!

(Guodo)

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Dies dis a Pra dla Monti

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/De r Africa

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Tornà al paes

ANNA MARIA DE MICHIEL

Sere d autuno cadorine.

Sere d autuno chiete, sere nostrane,
col fogo inte spoler e su cuatro castagne
e finche i fasuoi boe inte pegnata …
me sento sul sofà a cocolà la giata.

Sere de otobre curte, sere vere,
con l odor bon dei pome e chel dei pere,
con doi pui de ciodini da curà inte traversa …
li magnaron doman davoi de la minestra.

Sere d autuno stranbe, sere grisolade,
con poca dente che passa su e do par le contrade,
se stà de inte, al ciaudo, beate,
a spietà che sea ora de scolà le patate.

Sere serie de novenbre, sere da magon
e intanto falischea, lassù, sora al Miaron
l unica par no pensaghi é feisse un bon cafè,
co la cogoma da un? No … meo chela da tre …

Sere d autuno chiete, sere nostrane,
sere vere e sere grisolade,
sere che no se vede l ora de dì a dormì
de coatasse sote le cuerte e no pensaghi pi.

(Lorenzago)

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/De la vita i fei stricole

MASSIMO MOSENA NONI

Te ai vedù.

Te ai vedù ìnte na dornada d istà,
l oro del sool, al turchin del zìel.
Te ai vedù ìnte al silenzio de le zime,
dantre na val sconduda, fùora dal teenp.
Te aì sentù ìnte al rumoor de la tanpesta,
la saeta la tua forza, al toon la tua oos.
Te ai anca vedù inte na pùore ostaria,
omen fruai da na vìta dura,
che no senpre i à scoltà la tua oos,
ma iliò ti te ere, e te ridee, conteent.

Te ai zercà de domenega inte al doom,
la deent polìto, la giacheta firmada,
al fiol indenìer, la fìa laureada,
le ciacole ùoite, le paste sot al braz.
Ma iliò no te ere, mi no te sentìe,
e alora ti te me as toot da na banda, e te as dit:
- Cua no n é la mia deent, cua no n é casa mia,
cua l é solche al regno del gnia.

(Fornegise)

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/L infiniu

Reindirizza a:

- Prose e poesie bellunesi 2007/Polsete

SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO DI CALALZO DI CADORE

Incipit processo contro Catarina da Pozalle (liberamente tratto da PROCESSO DI INQUISITIONE CONTRO GENTE MALEFICI ET STRIGHE ET ALTRI ADERENTI A MAL FARE di Giancarlo Pagogna).

Qui incipit processo contro Catarina da Pozalle, processo contro gente malefici et strighe et altri aderenti a mal affare

LAUS DEO SEMPER et intercessio Beatae Mariae Virgis

Cristi nomine invocatus. Die duodecima Mercurij decembris Anni millesimi sescentesimi quadragesimi sexti post Christum natum. Nella sala del Tribunale della Giustitia siedono l'Illustrissimo Reverendissimo Signor Marco Gradenigo, Patriarcha, il Reverendissimo Pree Giulio Missino dell'Ordine minore degl'Orbenetani, dottore nella Sacra Teologia contro le gravità heretiche, il Signor Geronimo Giustiniano, il Signor Bernardo Valvasana canonico udinese, i Signori Reverendo Adriano Frumento dottore nelle sacre Teologie ed ancho canonico udinese, Niccolò Tracanela plenipotenziario et Esaminatore sinodale ed il Prefettissimo et Eccelentissimo Signor Agostino Diano, et Giovanni Francisco Furis dottori, et consiglieri, et Cancellarji, procurando al beneficio publico sollevare ogni et qualunque malfatto, stante il suo potere ed mediante l'aiuto Divino, essendo fama publica certa, overo incerta, li infrascritti testimoni daranno testimonianza se si trovano gente malefici, strighe o di qualsivoglia altri aderenti a mal fare. Sono stati citati l'infrascritti testimoni così per Inquisitione fatta dalla Iustitia, havendo havuto solennemente il debito giuramento conforme l'avertimento Divino et humana legge et Statuti.

NOTAIO

Io Joannes Nicolaus Monnus, notaio del santo uffizio dell'inquisizione, nominato e comandato dal ditto Tribunale, prenderò atto a questo processo.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

MOGLIE DI CIPRIANO

Ió son la femena de Cipriano Liva, Ió e mè on dison che Catarina l é na stria e mè on ve disarà al parchè.

CIPRIANO

Sié ane fa, sta stria l é ienesta a ciatame a ciasa, e la me a domandà an poche de schei, Ió no avèo e alora sta stria la me a dito:”Vardete ben che chel che no te me as dato, te lo consumarà”.

MOGLIE DI CIPRIANO

Da chel dì mè on l à passà le pene del inferno. L é stada duta colpa de chel porzel boesto che la ne à portà. Ió dovèo conprà poco dopo e cuanche la ne a portà al porzel ió ei magnà, ma prima ei fato al segno de la cros par mandà ia al diou.

CIPRIANO

Anca ió ei magnà al porzel e da chel dì la panza la se a sgionfà senpre de pì e me parea de avé doi iat che i girea par la panza. E sta stria la me à guarì, e l é stada ela a feime ienì al mal de panza.

MOGLIE DI CIPRIANO

Par colpa de sta stria ió no ei pì conprà al fiol che spietèo da ane. Par colpa soa ei visto la panza de mè on sgionfasse senpre de pì. E par sié ane me à tocià stà inte ciasa con mè on e magnà poco par cenì da conto i schei par le medesine che no le fà nia!! L é na stria, guesse brusala via ! La me a ruinà sie ane de la mè vita e la me a ruinà la mè fameia. L é na stria.

CIPRIANO

Sì, l é na vera stria.

PATRIARCA

Sia condotta la strega, cosa puoi dire a tua discolpa?

STREGA

Son Catarina da Pozale e ades ve conto duta la verità. An dì che ero drio dà da magnà a le pite ai pra de Prondraze, al Feltrin de Patriarca l é ienesto a ciasa mea e l me à dito che dovèo esse portada nte preson par ordin del Incuisitor del Santo Oficio; al me à portà inte la preson del Palazo. Al me avea obligà a

despoiame; al pree l à inpizà n lumin e l à tacà a vardà duto al mè corpo. Tremèo e i sò iede frede i tocea la mè pel. “Al Diou” al disea zercando “l é dù inte la pel dei sfortunade par le vessie, ma l à ciatà solo segne del laoro par le bestie”. I me tocea la natura e son stada mal duto al dì e ei tanto piandesto.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

GIOVANNI GIACCHETTI

Ió son Giovani Giacheti e son ienesto dal Incuisitor de Udin a testimonià che l fiol de mè fradel al patìa al mal de San Valentin e l é stà curà da n coleio de dotor de Venezia e anca da n dotor de Val, senza iavà nia. Na femena de Caste l, piena de conpassion che l avea visto tomà sto fiol inte la iesia de San Martin a Val, la me à insegnà a passà al tames del mei sora la testa del canao, Catarina à dontà che l era belo stà fato e l avea visto che la contrazion dei muscoi tornea indrio. Ma l canao no l starea meo. Anca na femena de Auronze l era desta a ciasa soa con n tin de ai benedeto che i la farea stà meo. Ió son ienù a dì al Tribunal che Catarina l à dito che solo l voto a San Valentin l avarae guarì l canao.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

GIOVANNI DEL LONGO

Son Giovani del Longo e son stà ciamà a Udin, ma èi da dive che no cognosso nianca na stria, ma na femena de nome Catarina che cuanche la me à visto che ero zoto, che avèo piaghe e mal a le ianbe o da calche outra parte la me à guarì, nte l nome del Signor e de la Madona. Se ió i ghi dareo schei, la li tolea, se no no la me li domandea. La é na bona femena sta Catarina da Pozale e l à guarì anca Iustina, ferma da n poche de ane e no la podea caminà senza doi crozole, ma, dopo che l é stada medeada da Catarina, l é stada nbota meo e ades la po anca fèi da magnà.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

ANGELINO MARTELLO

Ió me ciamo Angelino Marte llo e avèo al mal del verde. I me à dato la colpa parchè èi ciamà Catarina , che la me daresse na benedizion; la me à benedì, ma la me à dito anca de pissà sora le otrie e dopo son guarì.

STREGA

Se me penso, se me penso… Sora de n careto, in tré dì son ruada a la preson de San Francesco da Udin. I me avea serà inte na preson co n outra femena che par duto l dì la preea. La passea le sò dornade a ciamà l Signor e la Madona. Son stada tante dì a vede solo chel outra femena e la guardia. Avèo paura a parlà con chel outra femena parchè pensèo che la fosse na spia. I dì i passea e ela la continuea a preà; n dì la me a benedì e ió èi preà con ela. Cuan che ero na canaa mè barba Bartolomeo el me à contà come che se dora le erbe e la rasa. Cuan che i boscador de mè barba i se taiea, lui co le rase li guaria; n dì me son taiada n braz e mè barba al me a guarì. Così ei nparà anca ió. Sèi anca fèi missiot co le erbe, i fonghe, la rasa e la salvia.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

MARIA

Son Maria e èi sientì dì che la stria l avea guarì Gerolamo fiol de Sior Andrea Putti de Perarol, l era stà sié mes inte l lieto che no l se podea moe, solo cuan che calchidun i lo moea, e l avea calche bus inte l corpo, de le brute piaghe, che i dotor no i savea curà. Catarina l avea guarì e l avèo visto dopo che l era stà mal, che al caminea come prima.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

GREGORIO

Me ciamo Gregorio e ve conto che Valentin scuarador de le zatere del porto de Perarol avea la ianba duta npiagada e nfeta. Cuan che l é tornà da Venezia al à contà che i dotori no i era stade boi a curalo. Così al se à fato curà da Catarina e al se à sentì nbota meo. Batista, mè fardel pì gran, par tré o cuatro ane l à portà na fassa su la ianba, dopo al se à fato medeà da Catarina de Pozale e no sèi cosa che i ghi à dato, ma prima l é stà meo e dopo l é guarì.

STREGA

No èi mai savesto parchè le mè man le po guarì la dente. Cuan che guarisso calchidun i iede i me brusa, siento l fredo inte l corpo, al cioudo inte le man. Preo anca la Madona che la me daghe na man, parchè ió èi tanta confidenza co la Madona. Dopo me siento duta straviada. N dì cuan che ero nte preson l é ienesta na guardia a dime che sa cugnà l avea na piaga e l me à domandà se podèo guarilo. Al me à dito:"Hai abbastanza animo per guarirlo?" e ió ghi ei dito de sì. La guardia la me à portà dal malà e ió ghi èi prometesto de guarilo co la man santa de la Madona. Dute le sere dèo da sto ca e ghi disèo de preà la Madona, po ghi èi fato conprà na scudela de trementina e èi fato duto un missiot, ghi lo èi betù onde che l avea mal e lo èi fassà. Dopo lo èi fato preà la Salve Regina e ghi èi dito che al sarae guarì. Dopo vinti dì l à tacà a stà meo e al me à regalà cicia, minestron, da magnà e da bee.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

LA NIPOTE DI MENIGUTO FABRO

Ió son la neoda de Meniguto Fabro. La stria l à guarì la femena de mè barba che la se era rota n braz cuan che la era tomada do par na scarpada e l avea perso tanto sango e la era drio morì, la stria l à iavà l sango e i ghi lo à betù inte con ntin de rasa par stropà al bus. No la era morta ma no la podea moe al braz. E par pagà la stria che la l avea curada la ghi à dato diese schei.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

DONNA DOROTEA

Sono Donna Dorathea figlia di Messer Pietro Alessandrini, mio padre (?) cavaliere e dottore nelle due leggi quondam di Giovanni Nodaro, fece chiamare al suo capezzale i cherugici di Ceneda e di Cividal che gli intimarono che l'haverebbero guarito et che entro un paro di dì si sarebbe levato in piedi ancho se debolmente ma Pietro restò debolissimamente infermo et un fermo gli opprimeva il petto. Catharina da Pozalle pogiò le mani sul suo costato ansimato e dopo una preghiera alla beata l'aggiutasse e disse: "Ave conpassion de la mè ignoranza, no poi esse da vostro pare, ve saludo, prea senpre la vergine Maria". Dopo tre dì, il nodaro esalò l'anima a Dio.

STREGA

Ió no sei parchè son nte preson, ma son sigura che l é stà calche dotor a fèime serà ca, parchè Ridolfo de Val al me à minacià doi ote. El me à proibì de dì a guarì la dente, parchè ero ignorante. Ió penso che dute i dotor i à da dì inte preson. Anca al sior Adami, Pievan de Piee, al me à cridà pì de na ota parchè vao a curà la dente, e al me à mandà dal Ilustrissimo Reverendissimo Arcidiacono, ma al me à dito che no l po tirame ia i pecà parchè fin a cuanche no finisso de guarì la dente son ciapada dal diou.

E l me à dito:"Exorcizo te, immundissime spiritus, omni incursio adversarii, omne phantasma, omnis legio, in nomine Domini nostri Jesus Christi; erodicare et effugare ab hoc plasmate Dei". E l me à minacià e l me à dito che no poi guarì se no èi la licenza. E ió ghi ei dito che no poi confessà parchè son ciapada dal diou, e che ió curo la dente co la man del Signor e de la Madona. Alora i me à bucià inte na canbra.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

POLLONIA

Ió son Polonia femena de Silvestro Da Col, cognosso ben Catarina da Pozale parchè calche femena che avea mal a le tete, che no podea alatà o autro, co la rasa e polver de fongo manina, la le à guaride par la grazia del Signor e de la Vergine. PATRIARCA Chi sei tu e cosa sai?

FRANCESCO GIERA

Ió son Francesco Giera, e me penso benon che avèo fato ciamà Catarina de ienì n Comelego, parchè la me femena l avea tanto mal al col: n brut mal. La era stada curada da tante dotor, ma nianca un i l avea guarida e Catarina l à guarida co le sò robe de erbe e l èi pagada polito.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

BORTOLA

Ió son Bortola, ió avèo la panza sgionfa e no stareo n pè. Dovèo conprà n fiol ma avèo tanto mal e no ero bona de conprà e dute le medesine no valea nia .Dopo avele proade dute son duda da Catarina da Pozale che la me à dato n tin de erbe e n tin de pacioc seco par ondeme la panza sgionfa e al mal l é passà e l é stà così che èi capì che la panza l era sgionfa parchè ero malada e no avèo mai avesto da conprà.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

FRANCISCA

Ió son Francisca, parente del Pree Jacobi. Mè sorela la golea avè n fiol, ma l era massa vecia. L avea conprà n fiol, ma dopo i la l avea perdesto. Alora l é desta da Catarina a tole n tin de erbe e la ghi à dito de magnale par tré dì e dopo de dì così: PARE MARE FIOI NO ÈI, DÌ A ROBÀ SE FA PECÀ, CEN SU LE MAN CHE AL SIGNOR TE IUTARÀ.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

JACOBO ALESSANDRINI

Ió son Jacobo Alessandrini. Ero nte piaza a Piee, e avèo mal a la ianba, no ero bon de caminà; ei ciatà Catarina che me à dito che la me darea na man a guarì, dopo cuindese dì starèo ancora pì mal e no ero bon de tirame su dal lieto. Alora sul denuoio la me à betù al pacioc che la tirea fora dal corno de bò in nome de Dio, diese o dodese ote al dì. Betèo anca sbaa e foie de faghera ma l denuoio l era senpre pedo. Mè fradel Piero al ghi à dito a Catarina de lassame stà; i lo à contà al Pree Jacobi e i doi fradiei i me à denuncià al incuisitor de Udin.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

LIVIA

Ió son Livia e me penso che èi visto Catarina che la se scondea nte l mè cianpo de sorgo e l èi spasemada parchè no la dovea dì nte l mè cianpo. Calche dì

dopo, son desta a tole ega nte l brente, la m é ienesta contro e la me à mprometesto de dame bote. Da chel dì èi tacà a stà mal.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

GRETA

Me ciamo Greta e ve conto de mè sorela Iacomina: la starea mal e no la tirea pì l fià. Catarina la me a portà nte la canbra onde che Iacomina l era destirada sora l lieto e la farea fadìa a tira l fià. Catarina l à betù le man sul peto de mè sorela. Catarina la me à domandà se podeo portaghi n tin de oio de trementina e salvia. Anca l dotor l é ruà e l à dito:"Solo con l'aiuto di Dio guarirà. Pregate fortemente, et con atti di contrizione." Dopo avè betù par cuatro o zinche dì l oio e la salvia Iacomina l é guarida nbota.

PATRIARCA

Chi sei tu e cosa sai?

AGOSTINO

Son Agostino e no me desmenteo pì che mè fradel, Jacopo Zamberlani da Piee, l é tomà da doi ane, poche dì prima de la Madona de le Candele e l se à fato vede dai dotor, ma no i l avea guarì e da doi ane l avea tanto mal. Catarina da Pozale l à pensà de iavà ia l mal e la à betù sora la ianba n oio par doi o tré dì. L oio l era fato co le erbe. Èi pagà da bee a Catarina e ghi èi dato schei par le sò bestie.

STREGA

Al diou no l me à mai iutà, giuro che no l me à mai iutà! Solo la grazia de la Madona à guarì i pore nes … solo l Signor e la Madona i guarisse la dente!! No … moléme, me spaché i braz, no staré tirame su, oiuto che mal, i mè braz… no ghi la fado, no poi pì … che mal, me avé destacà dute doi i braz, moléme do, ve preo. Si, basta, l é vero, se golè che ve lo dighe, ve lo digo, basta che me lasseve stà: ei ciamà al diou dute le ote che avèo bisuoi, e ades beteme dò nbota se no moro.

PATRIARCA

Cristi nomine invocatus. Die duodecima Mercurij decembris Anni millesimi sexcentesimi quadragesimi sexti post Christum natum. Noi Marco Gradenico per la grazia di Dio e della Santa Sede Apostolica, Patriarcha d'Aquileia e Fra Giulio Missinis da Orvieto dell'Ordine di S. Francesco, dottore Teologo Inquisitore d'Aquileia e di Concordia specialmente delegato dalla S. Sede Apostolica contro l'eresia.

Essendo che tu Catharina della Villa di Pozalle sotto la Pieve di Pieve di Cadore nella Diocesi d'Aquileia fosti grandemente indiziata, et anche per il detto di testimoni e per la tua propria confessione convinto in questo Santo Offitio havere esercitato l'arte medicinale per diverse sorti d'informità incurabili con medicamenti notevolmente con atti. Havendo noi visti e maturamente considerati i meriti di questa tua causa con suddette tue confessioni, inditij et depositioni d'altrui, e quanto di ragione si doveva vedere, e considerare, similmente con il conseglio e parere de nostri Signori Consiglieri dottori Theologi e Canonisti, siano venuti contro di te all'infrascritta sentenza.

Invocando dunque il Santissimo Nome di Nostro Signore Giesù Christo della Gloriosissima sua Madre sempre vergine Maria e di S. Pietro Martire nostro Protettore, havendo davanti li sacrosanti Evangelij, acció dal volto di Dio proceda il nostro Giudicio e gli nostri vedano la verità e l'equità nella causa contro di te vertente in questo Tribunale per la quale tu Catharina suddetta rea inditiata, inquisita, pro confessa e convinta rispettivamente come di sopra vi è detto rimani, per questa definitiva sentenza qualle sedendo pro tribunali proferiamo in questi scritti in questo luogo, ed hora da noi eletti.

Diciamo, pronunciamo, sentenziamo e dichiariamo che Catharina suddetta sei obbligata ad abiurare avanti a noi li sopraddetti errori, et heresie, o generalmente ogni e qualunque errore et heresia che contradica alla detta Sancta Cattolica ed Apostolica Romana chiesa come questa diffinitiva sentenza, ti condanniamo che facci nel modi e forme che da noi ti sarà data. Ti condanniamo a stare sulla porta della Chiesa di Pieve di Pieve di Cadore per tre feste, mentre si dice la Messa solenne, con il capo scoperto e con la candela accesa in mano ne i giorni festivi, per tre volte ad arbitrio del Piovano di ditta Pieve Di più ti condanniamo che in tempo di vita sotto qualsivoglia pretesto mai più eserciti l'arte di medicina, medicando superstitiosamente le persone oppresse da qualsivoglia informità come hai fatto mescolando salvia e trementina, con voti alla Gloriosissima Vergine Maria ai Santi et altre Devotioni, tutte cose a te disconvenienti, E per penitenza salutari ti imponiamo che per uno anno reciti una volta al dì la corona della Beatissima Vergine Maria e per lo restante tempo di tua vita et ogni Domenica una volta il Pater Noster, l'Ave Maria et il Credo.

Che durante il deto tempo ali cinque anni, confessi sacramentalmente quattro volte l’anno i tuoi peccati al Sacerdote deputato et aprovato et di sua licenza ti comunichi nelle quattro principali Solennità cioè della Natività della Resurettione di Nostro Signore Giesù Christo della Sacra Pentecoste, e di tutti i Santi, riservando a noi la facoltà di mittigare, commutare, rimettere e condonare in tutto o in parte le dette pene e penitenze.

E così diciamo, pronunciamo, sententiamo, dichiariamo, penitentiamo e riscriviamo in questo et in ogni altro miglior modo e forma che di ragione potemo e dovemo.

Ego Marcus Patriarcha Aquileiae.

STREGA

Io Catarina da Pozalle giuro che credo con il cuore, confesso con la bocca che solo a Dio e solo a lui si deve consegnare la propria anima. Credo con il cuore, confesso con la bocca, che la santa fede cattolica e apostolica la quale crede, conserva e predica la santa romana chiesa e conseguentemente abiuro, revoco e detesto ogni eresia contro la santa romana chiesa. Ave, maris Ste lla, Dei mater alma, atque semper Virgo Felix coeli porta. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix. Oremus. Concede nos famulos tuos, quaesumus Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere et gloriosa beatae Mariae semper Virginis intercessione a presenti liberati tristitia et aeterna perfrui laetitia. Per Christum Dominum nostrum. Amen. Mater Christi, Mater Gratiae, Mater purissima, Mater castissima, Mater inviolata, Mater intemerata, Mater amabilis, mater admirabilis, mater bonis consilii, Mater Creatoris, Mater Salvatoris, ora pro nobis. Ominipotens sempiterne Deus, respice in Cor dilectissimi Filii tui, et in laudes et satisfactiones, quas in nomine peccatorum tibi persolvit»

(Cialauz)

Informazioni su questa edizione elettronica:

Questo ebook proviene da Wikisource in lingua italiana[1]. Wikisource è una biblioteca digitale libera, multilingue, interamente gestita da volontari, ed ha l'obiettivo di mettere a disposizione di tutti il maggior numero possibile di libri e testi. Accogliamo romanzi, poesie, riviste, lettere, saggi.

Il nostro scopo è offrire al lettore *gratuitamente* testi liberi da diritti d'autore. Potete fare quel che volete con i nostri ebook: copiarli, distribuirli, persino modificarli o venderli, a patto che rispettiate le clausole della licenza Creative Commons Attribuzione - Condividi allo stesso modo 3.0 Unported[2].

Ma la cosa veramente speciale di Wikisource è che **anche tu** puoi partecipare. Wikisource è costruita amorevolmente curata da lettori come te. Non esitare a unirti a noi.

Nonostante l'attenzione dei volontari, un errore può essere sfuggito durante la trascrizione o rilettura del testo. Puoi segnalarci un errore a questo indirizzo: http://it.wikisource.org/wiki/Segnala_errori

I seguenti contributori hanno permesso la realizzazione di questo libro:

- Mizardellorsa
- Candalua
- Giaccai

Il modo migliore di ringraziarli è diventare uno di noi :-)

A presto.

---

1. ↑ http://it.wikisource.org
2. ↑ http://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.it